Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

DECYZJA KOMISJI

z dnia 21 listopada 2003 r.

ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt oraz wymogi dotyczące świadectw przy przywozie żywych ryb, ich ikry i gamet przeznaczonych do celów hodowlanych, oraz żywych ryb pochodzących z akwakultury i uzyskanych z nich produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi

(notyfikowana jako dokument nr C(2003) 4219)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2003/858/WE)

(Dz.U. L 324 z 11.12.2003, str. 37)

zmieniona przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Decyzja Komisji 2004/454/WE, z dnia 29 kwietnia 2004 r.	L 202	20	7.6.2004
►**M2**	Decyzja Komisji 2004/914/WE, z dnia 16 grudnia 2004 r.	L 385	60	29.12.2004
►**M3**	Decyzja Komisji 2005/742/WE, z dnia 19 października 2005 r.	L 279	71	22.10.2005
►**M4**	Decyzja Komisji 2006/680/WE, z dnia 6 października 2006 r.	L 279	24	11.10.2006
►**M5**	Decyzja Komisji 2006/767/WE, z dnia 6 listopada 2006 r.	L 320	58	18.11.2006
►**M6**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1792/2006 z dnia 23 października 2006 r.	L 362	1	20.12.2006
►**M7**	Decyzja Komisji 2007/158/WE, z dnia 7 marca 2007 r.	L 68	10	8.3.2007

▼B

DECYZJA KOMISJI

z dnia 21 listopada 2003 r.

ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt oraz wymogi dotyczące świadectw przy przywozie żywych ryb, ich ikry i gamet przeznaczonych do celów hodowlanych, oraz żywych ryb pochodzących z akwakultury i uzyskanych z nich produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi

(notyfikowana jako dokument nr C(2003) 4219)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2003/858/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/67/EWG z dnia 28 stycznia 1991 r. dotyczącą warunków zdrowotnych zwierząt obowiązujących przy wprowadzaniu do obrotu zwierząt i produktów akwakultury ([1]), ostatnio zmienioną rozporządzeniem Rady (WE) nr 806/2003 ([2]), w szczególności jej art. 19 ust. 1, art. 20 ust. 1 oraz art. 21 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Należy ustanowić wykaz państw trzecich lub ich części, z których dozwolony jest przywóz żywych ryb, ikry i gamet przez Państwa Członkowskie do celów hodowlanych we Wspólnocie.

(2) Aby zapobiec wprowadzeniu czynników chorobotwórczych, które mogłyby mieć poważny wpływ na zasoby rybne we Wspólnocie, konieczne jest ustanowienie szczególnych warunków zdrowotnych zwierząt oraz wzorów świadectw dla przedmiotowych państw trzecich, uwzględniając sytuację w zakresie zdrowia zwierząt w danym państwie trzecim oraz sytuację zdrowotną ryb, ikry lub gamet przeznaczonych do przywozu.

(3) Należy zwrócić uwagę na nowe choroby oraz na choroby egzotyczne dla Wspólnoty oraz takie, które mogłyby mieć poważny wpływ na zasoby rybne we Wspólnocie. Ponadto należy uwzględnić politykę szczepień oraz sytuację chorobową w zakresie epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (EHN) oraz chorób ryb określonych w załączniku A do dyrektywy 91/67/EWG, w miejscu produkcji lub, w miarę potrzeb, w miejscu przeznaczenia.

(4) Konieczne jest, aby kraje lub ich części, z których dozwolony jest przywóz żywych ryb, ikry i gamet przez Państwa Członkowskie do celów hodowlanych, spełniały warunki w zakresie zwalczania chorób i monitorowania, przynajmniej równoważne normom wspólnotowym ustanowionym w dyrektywie 91/67/EWG oraz w dyrektywie Rady 93/53/WE z dnia 24 czerwca 1993 r. wprowadzającej minimalne środki wspólnotowe zwalczania niektórych chorób ryb ([3]), ostatnio zmienionej decyzją Komisji 2001/288/WE ([4]). Metody pobierania próbek oraz metody badawcze powinny być przynajmniej równoważne metodom ustanowionym w decyzji Komisji 2001/183/WE ([5]) z dnia 22 lutego 2001 r. ustanawiającej plany pobierania próbek i metody diagnostyczne

([1]) Dz.U. L 46 z 19.2.1991, str. 1.
([2]) Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1.
([3]) Dz.U. L 175 z 19.7.1993, str. 23.
([4]) Dz.U. L 99 z 10.4.2001, str. 11.
([5]) Dz.U. L 67 z 9.3.2001, str. 65.

▼B

do celów wykrywania i potwierdzania występowania niektórych chorób ryb oraz uchylającej decyzję 92/532/EWG oraz w decyzji Komisji 2003/466/WE ([1]) z dnia 13 czerwca 2003 r. ustanawiającej kryteria podziału na strefy i urzędowego dozoru w następstwie podejrzenia lub potwierdzenia występowania niedokrwistości zakaźnej łososia (ISA). W przypadkach, gdy prawodawstwo wspólnotowe nie ustanawia metod pobierania próbek i metod badawczych, należy stosować metody pobierania próbek oraz metody badawcze zgodne z tymi ustanowionymi w Podręczniku do Badań Diagnostycznych Zwierząt Wodnych Międzynarodowego Biura Epizootii (OIE).

(5) Konieczne jest, aby odpowiedzialne właściwe władze przedmiotowych państw trzecich zobowiązały się do powiadamiania Komisji i Państw Członkowskich, za pomocą faksu, telegramu lub poczty elektronicznej, w ciągu 24 godzin, o przypadkach wystąpienia epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (EHN) lub chorób określonych w załączniku A do dyrektywy 91/67/EWG oraz o ogniskach innych chorób mających znaczny wpływ na zasoby rybne na ich terytorium lub w jego częściach, z których dozwolony jest przywóz na mocy niniejszej decyzji. W takim przypadku odpowiedzialne właściwe władze przedmiotowych państw trzecich muszą podjąć środki mające na celu zapobieżenie rozprzestrzenieniu się choroby na terytorium Wspólnoty. Ponadto należy informować Komisję oraz Państwa Członkowskie o wszelkich zmianach w polityce szczepień przeciwko takim chorobom.

(6) Ponadto przy przywozie żywych ryb pochodzących z akwakultury oraz produktów akwakultury przeznaczonych do spożycia przez ludzi, koniecznie należy zapobiegać wprowadzeniu do Wspólnoty poważnych chorób atakujących zwierzęta wodne.

(7) W związku z tym wymogi dotyczące świadectw, odnoszące się do przywozu żywych ryb pochodzących z akwakultury oraz produktów akwakultury zgodnie z dyrektywą Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiającą warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa ([2]), ostatnio zmienioną rozporządzeniem (WE) nr 806/2003, koniecznie należy uzupełnić o wymogi w zakresie poświadczania zdrowia zwierząt.

(8) Wprowadzanie ryb, które mogą być nosicielami choroby, do otwartych wód Wspólnoty ograniczyłoby możliwości w zakresie kontroli i zwalczania chorób egzotycznych dla Wspólnoty oraz takich, które mogą poważnie wpłynąć na zasoby rybne we Wspólnocie. Dlatego też, żywe ryby, ikra i gamety pochodzące z akwakultury należy przywozić do Wspólnoty tylko pod warunkiem wprowadzenia ich do hodowli.

(9) Niniejsza decyzja nie ma zastosowania do przywozu tropikalnych ryb ozdobnych trzymanych na stałe w akwariach.

(10) Niniejszą decyzję stosuje się bez uszczerbku dla warunków zdrowia publicznego, ustanowionych na mocy dyrektywy 91/493/EWG.

(11) Niniejszą decyzję stosuje się bez uszczerbku dla przepisów wspólnotowych lub krajowych w sprawie zachowania gatunków.

(12) Dyrektywa Rady 96/93/WE z dnia 17 grudnia 1996 r. w sprawie certyfikacji zwierząt i produktów zwierzęcych ([3]) ustanawia normy dla certyfikacji. Reguły oraz zasady stosowane przez urzędników dokonujących certyfikacji w państwach trzecich

([1]) Dz.U. L 156 z 25.6.2003, str. 61.
([2]) Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15.
([3]) Dz.U. L 13 z 16.1.1997, str. 28.

▼B

powinny dawać gwarancje równoważne tym ustanowionym w przedmiotowej dyrektywie.

(13) Należy uwzględnić zasady ustanowione w dyrektywie Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającej zasady zdrowia zwierząt regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję i wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ([1]), w szczególności art. 3 tej dyrektywy.

(14) Należy przewidzieć okres przejściowy na wdrożenie nowych wymogów dotyczących świadectw przy przywozie.

(15) Wykaz państw zatwierdzonych, zamieszczony w załączniku I do niniejszej decyzji, należy poddać rewizji nie później niż po upływie 12 miesięcy od terminu stosowania.

(16) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zakres

1. Niniejsza decyzja ustanawia zharmonizowane reguły w zakresie zdrowia zwierząt w przypadku przywozu:

a) żywych ryb, ikry i gamet, przeznaczonych do celów hodowlanych we Wspólnocie;

b) żywych ryb pochodzących z akwakultury, przeznaczonych do ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów” we Wspólnocie;

c) żywych ryb pochodzących z akwakultury i produktów akwakultury, przeznaczonych do natychmiastowego spożycia przez ludzi lub do dalszego przetworzenia poprzedzającego spożycie przez ludzi.

2. Niniejsza decyzja nie ma zastosowania do przywozu tropikalnych ryb ozdobnych trzymanych na stałe w akwariach.

Artykuł 2

Definicje

1. Dla celów niniejszej decyzji stosuje się definicje określone w art. 2 dyrektyw 91/67/EWG oraz 93/53/EWG.

2. Stosuje się również następujące definicje:

a) „pochodzące z akwakultury” oznacza pochodzące z hodowli;

b) „zatwierdzony ośrodek przywozu” oznacza zakład we Wspólnocie, w którym wprowadzono specjalne środki bezpieczeństwa biologicznego, zatwierdzony przez właściwy organ danego Państwa Członkowskiego do celów dalszego przetwarzania przywożonych żywych ryb pochodzących z akwakultury oraz uzyskanych z nich produktów;

c) „strefa przybrzeżna” oznacza strefę obejmującą część wybrzeża, wód morskich lub ujścia rzeki:

   i) o dokładnie wytyczonych granicach geograficznych i składającą się z jednolitego systemu hydrologicznego lub z szeregu takich systemów; lub

   ii) znajdującą się między ujściami dwóch cieków wodnych; lub

([1]) Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

▼B

iii) w której znajduje się jedna lub więcej hodowli, a wszystkie hodowle otoczone są właściwymi strefami buforowymi po obu stronach jednej bądź kilku hodowli;

d) „strefa kontynentalna” oznacza strefę obejmującą:

i) część terytorium, na które składa się cały obszar zlewisk, od źródeł cieków wodnych do ujścia, albo kilka obszarów zlewisk, w których hoduje się, przetrzymuje lub odławia ryby, w razie konieczności otoczona strefą buforową z realizowanym w niej programem monitorowania, bez konieczności uzyskania statusu strefy zatwierdzonej; lub

ii) część obszaru zlewisk, od źródeł cieków wodnych do naturalnej bądź sztucznej bariery zapobiegającej migracji ryb z prądem poniżej tej bariery, w razie konieczności otoczona strefą buforową z realizowanym w niej programem monitorowania, bez konieczności uzyskania statusu strefy zatwierdzonej.

Wielkość i położenie geograficzne strefy kontynentalnej muszą dawać możliwość ograniczenia do minimum możliwości ponownego skażenia, np. przez migrujące ryby;

e) „hodowla wyznaczona” oznacza:

i) hodowlę przybrzeżną w państwie trzecim, objętą wszystkimi środkami koniecznymi do zapobiegania wprowadzeniu chorób oraz taką, która jest zasilana w wodę za pomocą systemu zapewniającego całkowitą inaktywację następujących czynników chorobotwórczych: zakaźnej anemii łososia (ISA), wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS) i zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN); lub

ii) hodowlę kontynentalną w państwie trzecim, objętą wszystkimi środkami koniecznymi do zapobiegania wprowadzeniu chorób. W razie potrzeby, hodowla jest zabezpieczona przed zalaniem i przeciekaniem wody, a z prądem rzeki usytuowana jest naturalna bądź sztuczna bariera, zapobiegająca przedostawaniu się ryb do hodowli. Woda do hodowli dostarczana jest bezpośrednio z głębiny, źródła lub ze studni, przepuszczana przez przewód rurowy, otwarty kanał lub kanał naturalny, który nie stanowi źródła zakażenia dla hodowli i uniemożliwia wprowadzanie ryb żyjących w środowisku naturalnym do hodowli. Kanał wodny pozostaje pod kontrolą hodowli lub właściwych władz;

f) „zakład” oznacza: wszelkie pomieszczenia, zatwierdzone zgodnie z dyrektywą 91/493/EWG, w których przygotowuje się, przetwarza, chłodzi, mrozi, pakuje lub przechowuje produkty rybołówstwa, lecz z wykluczeniem miejsc sprzedaży aukcyjnej i hurtowej, w których odbywa się wyłącznie wystawianie i hurtowa sprzedaż produktów;

▼M2

g) „hodowla” oznacza przetrzymywanie zwierząt wodnych w gospodarstwie.

▼B

h) „produkty rybne pochodzące z akwakultury” to produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi, uzyskane z ryb pochodzących z akwakultury, w tym całe ryby (niepatroszone), ryby patroszone, filety oraz uzyskane z nich produkty;

i) „dalsze przetwarzanie” oznacza przygotowanie i przetwarzanie poprzedzające spożycie produktów przez ludzi, za pomocą różnych środków i technik, które prowadzą do powstania odpadów lub produktów ubocznych mogących stanowić zagrożenie rozprzestrzeniania się chorób, w tym: operacje naruszające anatomiczną całość, takie jak odkrwawianie, trzewienie/patroszenie, odgławianie, krojenie, filetowanie;

j) „natychmiastowe spożycie przez ludzi” oznacza, że ryby przywożone do celów spożycia przez ludzi, przed wprowadzeniem ich do obrotu

▼B

detalicznego w celach konsumpcyjnych, nie są poddawane we Wspólnocie żadnym operacjom dalszego przetwarzania;

k) „łowiska typu wpuść i złów” to stawy, jeziora lub wody otwarte, utrzymywane przez wprowadzanie do nich ryb, przede wszystkim do celów wędkarstwa rekreacyjnego, a nie w celu zachowania lub zwiększenia naturalnego przyrostu;

l) „terytorium” oznacza cały kraj, strefę przybrzeżną, strefę kontynentalną lub wyznaczoną hodowlę, posiadające zezwolenie właściwego organu centralnego danego państwa trzeciego na wywóz do Wspólnoty.

Artykuł 3

Warunki przywozu żywych ryb, ich ikry i gamet przeznaczonych do celów hodowlanych oraz żywych ryb pochodzących z akwakultury, do celów ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów” we Wspólnocie Europejskiej

1. Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz na ich terytorium żywych ryb, ich ikry i gamet do celów hodowlanych tylko w przypadku gdy:

a) ryby pochodzą z terytorium wymienionego w załączniku I;

b) przesyłka jest zgodna z gwarancjami, łącznie z tymi odnoszącymi się do pakowania i etykietowania, oraz z właściwymi szczególnymi wymogami dodatkowymi, wyszczególnionymi w świadectwie zdrowia zwierząt sporządzonym zgodnie ze wzorem zamieszczonym w załączniku II, z uwzględnieniem objaśnień przedstawionych w załączniku III;

c) ryby są transportowane w warunkach niemających wpływu na ich stan zdrowia.

2. Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz na ich terytorium żywych ryb pochodzących z akwakultury, ich ikry i gamet, przeznaczonych bezpośrednio do celów ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów” tylko w przypadku gdy:

a) przesyłka jest zgodna z przepisami ustanowionymi w ust. 1;

b) łowiskiem typu „wpuść i złów” nie są jeziora ani wody otwarte.

3. Państwa Członkowskie zobowiązane są zapewnić, aby przywożone ryby pochodzące z akwakultury, ich ikra i gamety do celów hodowlanych lub ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów”, nie były wprowadzane do wód otwartych, a jedynie do hodowli lub łowisk typu „wpuść i złów” prowadzonych w stawach.

4. Państwa Członkowskie zobowiązane są zapewnić, aby przywożone ryby pochodzące z akwakultury, ich ikra i gamety, były transportowane bezpośrednio do hodowli lub stawu w miejscu przeznaczenia, zgodnie z informacją podaną w świadectwie zdrowia zwierząt.

▼M2

Artykuł 4

Warunki odnoszące się do przywozu żywych ryb pochodzących z akwakultury przeznaczonych do spożycia przez ludzi

Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz na ich terytorium żywych ryb pochodzących z akwakultury, przeznaczonych do bezpośredniego spożycia przez ludzi lub do dalszego przetworzenia poprzedzającego spożycie przez ludzi, tylko w przypadku, gdy:

a) ryby pochodzą z krajów trzecich wymienionych w art. 11 dyrektywy 91/493/EWG i spełniają wymogi odnoszące się do publicznych świadectw zdrowia określonych w tej dyrektywie; oraz

▼M2

b) przesyłka spełnia warunki ustanowione w art. 3 ust. 1; lub

c) ryby są wysyłane bezpośrednio do zatwierdzonego ośrodka przywozu, celem dokonania uboju i wypatroszenia.

▼M5

Artykuł 5

Warunki odnoszące się do przywozu produktów rybnych pochodzących z akwakultury przeznaczonych do spożycia przez ludzi

1. Państwa członkowskie zezwalają na przywóz na ich terytorium produktów rybnych pochodzących z akwakultury, przeznaczonych do spożycia przez ludzi, tylko w przypadku gdy:

▼M7

a) kraj trzeci wysyłki znajduje się w wykazie ustanowionym decyzją Komisji 2006/766/WE ([1]) lub, podczas okresu przejściowego określonego w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2076/2005 ([2]), jest wymieniony w wykazie ustanowionym tym rozporządzeniem;

▼M5

b) przesyłce towarzyszy ogólne urzędowe świadectwo zdrowia zwierząt sporządzone zgodnie z wzorem określonym w rozporządzeniu Komisji (WE) NR 2074/2005;

c) przesyłka jest zgodna z przepisami w zakresie pakowania i etykietowania, o których mowa w rozporządzeniu (WE) NR 853/2004.

▼M2

2. Państwa Członkowskie zobowiązane są zapewnić, aby przetwarzanie produktów rybnych pochodzących z akwakultury z gatunków podatnych na EHN, ISA, VHS oraz IHN odbywało się w zatwierdzonych ośrodkach przywozu, chyba że:

a) ryby zostały wypatroszone przed wysyłką do Wspólnoty Europejskiej; lub

b) stan zdrowia w miejscu pochodzenia w kraju trzecim jest równoważny temu w miejscu przetwarzania odnośnie do EHN, ISA, VHS oraz IHN.

▼M5

Artykuł 6

Dodatkowe warunki odnoszące się do przywozu niektórych produktów rybnych pochodzących z akwakultury przeznaczonych do spożycia przez ludzi

1. Przesyłki gatunków ryb podatnych na zakażenie ISA i/lub EHN muszą, oprócz wymogów określonych w art. 5, spełniać także następujące wymogi:

a) ich źródło pochodzenia musi być uznane za wolne od danej choroby zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym lub właściwą normą OIE (Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt) przez właściwy organ państwa trzeciego pochodzenia; lub

b) ryby muszą zostać wypatroszone przed wysyłką; lub

c) przesyłka musi być wysłana bezpośrednio do zatwierdzonego ośrodka przywozu, celem poddania dalszemu przetwarzaniu.

2. Przesyłki gatunków ryb podatnych na zakażenie VHS i/lub IHN, przywożone do państw członkowskich lub stref uznanych za wolne od tych chorób lub objętych programem mającym na celu uzyskanie takiego statusu zgodnie z art. 5 lub 10 dyrektywy 91/67/EWG, muszą spełniać następujące wymogi, oprócz wymogów określonych w art. 5:

([1]) Dz.U. L 320 z 18.11.2006, str. 53.
([2]) Dz.U. L 338 z 22.12.2005, str. 83.

▼M5

a) ich źródło pochodzenia musi być uznane za wolne od danej choroby zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym lub właściwą normą OIE przez właściwy organ państwa trzeciego pochodzenia; lub

b) ryby muszą zostać wypatroszone przed wysyłką; lub

c) przesyłka musi być wysłana bezpośrednio do zatwierdzonego ośrodka przywozu w celu poddania dalszemu przetwarzaniu.

▼M2

Artykuł 7

Procedury kontrolne

1. W przypadku żywych ryb, ich ikry i gamet przywożonych w celach hodowli, oraz żywych ryb pochodzących z akwakultury przywożonych w celu ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów", podlegają one kontroli weterynaryjnej w punkcie kontroli granicznej w Państwie Członkowskim przybycia zgodnie z art. 8 dyrektywy 91/496/EWG i wypełnione zostaje wspólnotowe świadectwo weterynaryjne dla wwozu i przewozu określone w rozporządzeniu Komisji (WE) 282/2004.

2. W przypadku żywych ryb pochodzących z akwakultury i ich produktów przywożonych, przeznaczonych do bezpośredniego spożycia przez ludzi lub do dalszego przetworzenia przed bezpośrednim spożyciem przez człowieka, podlegają one kontroli weterynaryjnej w punkcie kontroli granicznej w Państwie Członkowskim przybycia zgodnie z art. 8 dyrektywy 91/496/EWG i wypełnione zostaje wspólnotowe świadectwo weterynaryjne dla wwozu i przewozu określone w rozporządzeniu (WE) 136/2004.

Artykuł 8

Zapobieganie skażeniu wód naturalnych

1. Państwa Członkowskie zapewnią, że przywożone żywe ryby pochodzące z akwakultury przeznaczone do spożycia przez ludzi nie są umieszczane w wodach naturalnych znajdujących się na ich terytorium.

2. Państwa Członkowskie zapewnią, że przywożone produkty pochodzące z akwakultury przeznaczone do spożycia przez ludzi nie powodują skażenia wód naturalnych znajdujących się na ich terytorium.

3. Państwa Członkowskie zapewnią, że woda służąca do transportu przesyłek nie doprowadzi do skażenia wód naturalnych znajdujących się na ich terytorium.

▼B

Artykuł 9

Zatwierdzanie ośrodków przywozu

1. Właściwy organ Państw Członkowskich zatwierdza zakład jako zatwierdzony ośrodek przywozu, pod warunkiem że spełnia on minimalne warunki zdrowotne zwierząt, zawarte w załączniku VII do niniejszej decyzji.

2. Właściwy organ Państwa Członkowskiego sporządza wykaz zatwierdzonych ośrodków przywozu, z których każdy posiada nadany mu numer urzędowy.

3. Wykaz zatwierdzonych ośrodków przywozu oraz wszelkie zmiany w tym wykazie przekazuje się właściwemu organowi Państwa Członkowskiego, Komisji oraz pozostałym Państwom Członkowskim.

▼B

Artykuł 10

Termin stosowania

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 maja 2004 r.

Artykuł 11

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

▼M4

ZAŁĄCZNIK I

Terytoria, z których dozwolony jest przywóz pewnych gatunków żywych ryb, ich ikry i gamet przeznaczonych do celów hodowlanych we Wspólnocie Europejskiej (WE)

Państwo		Terytorium		Uwagi ([1])
Kod ISO	Nazwa	Kod	Opis	
AU	Australia			
▼M6 _____				
▼M4 BR	Brazylia			Tylko Cyprinidae
CA	Kanada			
CG	Kongo			Tylko Cyprinidae
CL	Chile			
CN	Chiny			Tylko Cyprinidae
CO	Kolumbia			Tylko Cyprinidae
HR	Chorwacja			
ID	Indonezja			
IL	Izrael			
JM	Jamajka			Tylko Cyprinidae
JP	Japonia			Tylko Cyprinidae
LK	Sri Lanka			Tylko Cyprinidae
MK ([2])	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii			Tylko Cyprinidae
MY	Malezja Zachodnia (część kraju na Półwyspie Malajskim)			Tylko Cyprinidae
NZ	Nowa Zelandia			
RU	Rosja			
SG	Singapur			Tylko Cyprinidae
TH	Tajlandia			Tylko Cyprinidae
TR	Turcja			
TW	Tajwan			Tylko Cyprinidae
US	Stany Zjednoczone			
ZA	Republika Południowej Afryki			

([1]) W przypadku pustej rubryki – brak ograniczeń. Jeżeli dane państwo lub terytorium posiada zezwolenie na wywóz pewnych gatunków i/lub ikry bądź gamet, gatunki te należy wyszczególnić i/lub wpisać w niniejszej kolumnie uwagę, np. „tylko ikra”.

([2]) Kod tymczasowy, który nie wpływa na ostateczne oznaczenie państwa, jakie zostanie nadane po zakończeniu negocjacji toczących się obecnie w ONZ.

▼M2

ZAŁĄCZNIK II

Wzór świadectwa zdrowia zwierząt dla przywozu (1) **[żywych ryb, ikry i gamet do celów hodowlanych]** (1) **[żywych ryb pochodzących z akwakultury, do celów** (1) **[spożycia przez ludzi]** (1) **[ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów"]] we wspólnocie europejskiej (WE)**

Kod referencyjny nr ORYGINAŁ

Nr kodu referencyjnego świadectwa zdrowia publicznego (gdzie stosowne)

Informacja dla importera: niniejsze świadectwo służy wyłącznie do celów weterynaryjnych, a jego oryginał musi towarzyszyć przesyłce do chwili jej dotarcia do punktu kontroli granicznej.

Gdy żywe ryby, ikry lub gamety są przeznaczone do hodowli lub ponownego zarybienia łowisk typu »wpuść i złów« we Wspólnocie, przesyłka podlega kontroli weterynaryjnej zgodnie z dyrektywą Rady 91/496/EWG w punkcie kontroli granicznej zatwierdzonej dla żywych zwierząt.

Gdy żywe ryby są przeznaczone do spożycia przez człowieka we Wspólnocie, przesyłka podlega kontroli weterynaryjnej zgodnie z dyrektywą Rady 97/78/WE, w punkcie kontroli granicznej zatwierdzonej dla produktów pochodzenia zwierzęcego. W tym ostatnim przypadku, świadectwo takie musi zostać dołączone do świadectwa wydanego zgodnie z dyrektywą Rady 91/493/WE.

1. **Kraj wywozu i właściwe władze** 1.1. Kraj wywozu: .... 1.2. Właściwy organ: .... 1.3. Właściwy organ wydający świadectwo:	3. **Miejsce przeznaczenia przesyłki** 3.1. Państwo Członkowskie: .... (1)[3.2. Strefa lub część (3) Państwa Członkowskiego: ....] (1)[3.3. Hodowla, nazwa: ....] 3.4. Adres: .... 3.5. Nazwa, adres i numer telefonu odbiorcy: ....
2. **Miejsce pochodzenia przesyłki** 2.1. Kod terytorium pochodzenia (2): .... (1)[2.2. Hodowla w miejscu pochodzenia, nazwa: ....] (1)[2.3. Adres lub położenie hodowli: ....] 2.4. Nazwa, adres i numer telefonu nadawcy:	4. **Środki transportu i identyfikacja przesyłki** (4) 4.1. Środki transportu: (1) [Ciężarówka] (1) [Wagon kolejowy] (1) [Statek] (1) [Samolot] 4.2. (1) [Numer(-y) rejestracyjny(-e)] (1) [Nazwa statku] (1) [Numer lotu]: .... 4.3. Szczegóły identyfikacyjne przesyłki: ....

▼M2

5. **Opis przesyłki**

☐ Zasoby hodowlane ☐ Zasoby dzikie ☐ Żywe ryby ☐ Gamety ☐ Ikra zapłodniona ☐ Ikra niezapłodniona ☐ Larwy/narybek

Gatunek (gatunki) ryb		Łączna waga ryb (kg) ([1])[Liczba ryb]	([1])[Objętość ikry] ([1])[Objętość gamet]	Wiek żywych ryb
Nazwa naukowa:	Nazwa zwyczajowa:			
				☐ >24 miesięcy ☐ 12-24 miesiące ☐ 0-11 miesięcy ☐ nieznany

6. **Poświadczenie stanu zdrowia zwierząt w przypadku przywozu** ([1]) **[**([1]) **[żywych ryb]**([1]) **[oraz]** ([1]) **[ikry]**([1]) **[oraz]** ([1]) **[gamet] do hodowli]** ([1]) **[żywych ryb pochodzących z akwakultury przeznaczonych do** ([1]) **[spożycia przez ludzi]** ([1]) **[hodowli lub ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów"]]**

Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że ([1])[żywe ryby] ([1])[oraz] ([1])[ikra]([1])[oraz] ([1])[gamety], określone w pkt. 5 niniejszego świadectwa, spełniają następujące wymogi:

6.1. *albo:*

([5])[Pochodzą z terytorium ([2]) oznaczonego kodem: ..... ([2]), na którym wszystkie gospodarstwa prowadzące hodowlę lub przetrzymujące żywe ryby, ich ikrę lub gamety, gatunku określonego jako podatne([6]) na następujące choroby: zakaźna anemia łososia (ISA), epizootyczna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (EHN), wirusowa posocznica krwotoczna ryb łososiowatych (VHS), oraz zakaźna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN):

— zostały oficjalnie zarejestrowane przez właściwy organ,

— posiadają uaktualniony rejestr: żywych ryb, ikry i gamet wprowadzanych do hodowli i ją opuszczających oraz rejestr wszystkich informacji dotyczących: dostawy i wysyłki, ilości i wagi, rozmiaru, źródła, dostawców i odnotowanej śmiertelności ([7]),

— zobowiązane są niezwłocznie powiadamiać właściwy organ o podejrzeniu występowania następujących chorób: ISA, EHN, VHS oraz IHN, oraz o wszelkich klinicznych objawach stanowiących przyczynę podejrzenia występowania choroby, która może mieć znaczny wpływ na zasoby rybne,

— w razie konieczności, są objęte właściwymi środkami zwalczania chorób, które są przynajmniej równoważne środkom obowiązującym na mocy dyrektyw Rady 91/67/EWG i 93/53/EWG, łącznie z zakazem szczepień przeciwko ISA, a w zakresie pobierania próbek i badania, także na mocy decyzji 2001/183/WE i 2003/466/WE; w przypadku, kiedy prawodawstwo wspólnotowe nie ustanawia metod pobierania próbek i badania, stosują metody ustanowione w odnośnych rozdziałach Podręcznika do Badań Diagnostycznych Zwierząt Wodnych OIE([8]) wydanie czwarte, 2003 r.,

— w ciągu sześciu miesięcy poprzedzających wysyłkę, nie były zaatakowane żadną chorobą, która skutkowałaby znacznym naruszeniem zasobów, a w ciągu ostatnich dwóch lat nie odnotowano w nich przypadków występowania: ISA oraz EHN,

— w ciągu ostatnich dwóch lat poprzedzających wysyłkę, nie wprowadziły żadnych żywych ryb, ikry czy gamet odznaczających się gorszym stanem zdrowia,

— w dniu załadunku nie odnotowano w nich żadnych objawów klinicznych ani nie podejrzewano występowania żadnej z następujących chorób: ISA, EHN, VHS i IHN.]

lub

([5])[Pochodzą z terytorium ([2]) oznaczonego kodem: ..... ([2]), które:

— jest wyznaczoną hodowlą lub hodowlą nie mającą połączenia z ciekiem wodnym lub z wodami przybrzeżnymi czy z ujściami rzek, oraz w której nie znajdują się ryby z gatunków uznanych za podatne ([6])na następujące choroby: zakaźna anemia łososia (ISA); epizootyczna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (EHN); wirusowa posocznica krwotoczna ryb łososiowatych (VHS); oraz zakaźna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN),

— posiadają uaktualniony rejestr: żywych ryb, ikry i gamet wprowadzanych do hodowli i ją opuszczających, oraz rejestr wszystkich informacji dotyczących: dostawy i wysyłki, ilości i wagi, rozmiaru, źródła, dostawców i odnotowanej śmiertelności([7]).]

lub

([9])[Pochodzą z terytorium([2]) oznaczonego kodem:..... ([2]) na którym:

— nie ma gospodarstw prowadzących hodowli lub przetrzymujących żywe ryby, ich ikrę lub gamety, gatunku określonego jako podatny([6]) na następujące choroby: zakaźna anemia łososia (ISA); epizootyczna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (EHN); wirusowa posocznica krwotoczna ryb łososiowatych (VHS); oraz zakaźna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), i gatunki takie nie występują w wodach naturalnych,

— w ciągu sześciu miesięcy poprzedzających wysyłkę, nie były zaatakowane żadną chorobą, która skutkowałaby znacznym naruszeniem zasobów.]

▼M2

6.2. One:

— od czasu dokonania odbioru, nie miały styczności z żywymi rybami, ikrą lub gametami odznaczającymi się gorszym stanem zdrowia niż ten określony w ppkt 6.1 niniejszego świadectwa,

— nie są przeznaczone do zniszczenia czy na ubój w ramach zwalczania jednej z następujących chorób: ISA, VHS, IHN, EHN, wiosenna wiremia u karpi (SVC), zakaźna martwica trzustki ryb łososiowatych (IPN), bakteryjna choroba nerek (BKD), (*Renibacterium salmoninarum*), czyraczność u ryb łososiowatych (*Aeromonas salmonicida*), jersinioza ryb łososiowatych (ERM, *Yersinia ruckeri*), gyrodaktyloza ryb łososiowatych *Gyrodactylus salaris*, lub z powodu chorób wywołanych innym czynnikiem chorobotwórczym,

— nie są objęte żadnym zakazem z przyczyn zdrowotnych zwierząt,

— w dniu załadunku nie wykazywały żadnych objawów klinicznych choroby,

— ([10])[zostały poddane kontroli wzrokowej, przeprowadzonej na wyrywkowo wybranej reprezentatywnej części przesyłki, przy czym pochodzenie każdej części było różne, oraz nie wykryto gatunków ryb innych niż te wyszczególnione w pkt 5 niniejszego świadectwa], oraz

— ([11])[zostały poddane dezynfekcji zgodnie z Międzynarodowym Kodeksem Zdrowia Zwierząt Wodnych OIE([8]), wydanie z 2003 r., dodatek 5.2.1.].

([12]) [7. **Szczególne wymogi zdrowotne zwierząt w zakresie VHS, IHN, SVC, IPN, BKD oraz gyrodaktylozy ryb łososiowatych (*Gyrodactylus salaris*)**

([13]) [7.1. Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że ([1]) [żywe ryby] ([1]) [oraz] ([1]) [ikra] ([1]) [oraz] ([1]) [gamety], określone w pkt 5 niniejszego świadectwa, pochodzą z terytorium ([2]) tktóre, oprócz gwarancji złożonych w pkt 6 niniejszego świadectwa, zostało zatwierdzone przez właściwy organ jako terytorium, na którym stan zdrowia jest przynajmniej równoważny temu w hodowlach i strefach we Wspólnocie posiadających zatwierdzony status w zakresie ([1]) [VHS] ([1]) [oraz] ([1]) [IHN] , oraz pochodzą:

albo

([1]) [*lub* ([1]) [ze strefy przybrzeżnej, w której wszystkie gospodarstwa znajdują się pod nadzorem właściwego organu oraz ryby]

lub ([1]) [ze strefy kontynentalnej, w której wszystkie gospodarstwa znajdują się pod nadzorem właściwego organu oraz ryby]

lub ([1]) [z wyznaczonej hodowli znajdującej się pod nadzorem właściwego organu oraz ryby]

lub ([1]) [z hodowli znajdującej się pod nadzorem właściwego organu, która jest zasilana w wodę za pomocą systemu zapewniającego całkowitą inaktywację ([1]) [VHS] ([1]) [oraz] ([1]) [IHN], oraz ryby]

lub ([1]) [ze strefy przybrzeżnej, w której nie ma hodowli, a ryby żyjące w środowisku naturalnym są:]

lub ([1]) [ze strefy kontynentalnej, w której nie ma hodowli, a ryby żyjące w środowisku naturalnym są:]

— poddawane inspekcjom sanitarnym, przeprowadzanym w odstępach czasu przystosowanych do rozwoju ([1]) [VHS] ([1]) [oraz] ([1]) [IHN] pobierane i badane są próbki na obecność przedmiotowych czynników chorobotwórczych z wynikiem negatywnym przez urzędowo zatwierdzone laboratorium, a metody pobierania próbek oraz metody badawcze są przynajmniej równoważne tym ustanowionym w dyrektywach 91/67/EWG, 93/53/EWG oraz w decyzji 2001/183/WE, oraz zastosowano następujący system nadzoru:

([14]) [»Wzór A WE« — przynajmniej czteroletni udokumentowany okres swobody, w tym dwuletni program nadzoru]([14]) [»Wzór B WE« — przynajmniej sześcioletni udokumentowany okres swobody, w tym dwuletni program nadzoru z ograniczoną liczebnością próbki] ([15]) [»Szczególne przepisy WE« — nowe hodowle] ([15]) [»Szczególne przepisy WE« — hodowle wznawiające działalność] ([1]) [»OIE« — metody opisane w Podręczniku do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE ([8]), wydanie czwarte, rok 2003, rozdziały: I.1.4 (Ogólny) oraz ([1]) [2.1.5. (VHS)] ([1]) [oraz] ([1]) [2.1.2. (IHN)]],

— przynajmniej od dwóch lat wolne od objawów klinicznych czy innych objawów ([1])[VHS] ([1])[oraz] ([1])[IHN],

— pochodzą z terytorium ([2]) gdzie podjęto wszystkie konieczne środki ([16]) mające na celu zapobieganie wprowadzeniu chorób.]

lub

— ([1]) [pochodzą z hodowli, która nie ma połączenia z ciekiem wodnym lub z wodami przybrzeżnymi czy z ujściami rzek i nie znajdują się w niej żadne ryby z gatunków uznanych za podatne ([6]) na ([1]) [VHS] ([1]) [oraz] ([1]) [IHN].]

lub

— ([1]) [pochodzą z hodowli, która ma połączenie z ciekiem wodnym lub z wodami przybrzeżnymi czy z ujściami rzek, lecz w przypadku których właściwe władze uznały, że ani hodowla, ani ciek wodny, wody przybrzeżne lub ujścia rzek nie zawierają żadnych ryb z gatunków uznanych za podatne([6]) na ([1]) [VHS] ([1]) [oraz] ([1]) [IHN].]].

▼M2

([17]) [7.2. Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że ([1]) [żywe ryby]([1]) [oraz] ([1]) [ikra] ([1]) [oraz] ([1]) [gamety], określone w pkt 5 niniejszego świadectwa, uważane za podatne([6]) na ([1]) [wiosenną wiremię u karpi] ([1]) [oraz] ([1]) [zakaźną martwicę trzustki ryb łososiowatych] ([1]) [oraz] ([1]) [bakteryjną chorobę nerek], pochodzą z terytorium ([2])

— na którym ([1]) [SVC] ([1]) [oraz] ([1]) [IPN] ([1]) [oraz] ([1]) [BKD] jest chorobą podlegającą obowiązkowi zgłoszenia, a przypadki zgłoszenia podejrzenia zakażenie u ryb są niezwłocznie badane przez właściwe służby,

— na którym wprowadzanie gatunków podatnych ([6]) na ([1]) [SVC] ([1]) [oraz] ([1]) [IPN] ([1]) [oraz] ([1]) [BKD] odbyło się ze strefy lub hodowli o tym samym stanie zdrowia względem ([1]) [SVC] ([1]) [oraz] ([1]) [IPN] ([1]) [oraz] ([1]) [BKD],

— ([18]) [na którym ryby nie były szczepione przeciwko ([1]) [SVC] ([1]) [oraz] ([1]) [IPN] ([1]) [oraz] ([1]) [BKD]],

— na którym wszystkie hodowle hodujące gatunki podatne ([6]) na ([1]) [SVC] ([1]) [oraz]([1]) [IPN] ([1]) [oraz]([1]) [BKD] znajdują się pod nadzorem właściwych władz,

— gdzie podjęto wszystkie właściwe kroki ([16]) dla zapobieżenia wprowadzeniu chorób,

— poza tym, które, oprócz gwarancji złożonych w pkt 6 niniejszego świadectwa, zostało zatwierdzone przez właściwy organ jako terytorium, na którym stan zdrowia jest przynajmniej równoważny temu w strefach we Wspólnocie, mające dodatkowe gwarancje odnośnie ([1]) [SVC] ([1]) [oraz] ([1]) [IPN] ([1]) [oraz] ([1]) [BKD] ponieważ:

albo ([1]) [pochodzą z następującego terytorium ([2]): ....., uznanego za wolne od ([1]) [SVC] ([1]) [oraz] ([1]) [IPN] ([1]) [oraz] ([1]) [BKD] zgodnie z załącznikiem I do decyzji 2003/858/WE.]

lub ([1]) [pochodzą z następującej hodowli:....., z hodowli, która przez ostatnie dwa lata była poddawana corocznej inspekcji — w porze roku, kiedy spodziewane jest ujawnienie się ([1]) [SVC] ([1]) [oraz] ([1]) [IPN] ([1]) [oraz] ([1]) [BKD] przez właściwe władze przy pomocy badań próbnych równoważnych przynajmniej tym określonym w decyzji Komisji 2001/183/WE ([14]) lub badań nadzorczych opisanych w Podręczniku do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE ([8]) rozdział 1.1.4 oraz właściwe rozdziały na temat chorób i badania laboratoryjne wykonane zostały zgodnie z właściwymi rozdziałami z najnowszego wydania Podręcznika do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE ([8]) w wyniku których otrzymano wszystkie wyniki negatywne.]

lub ([19]) [pochodzą z hodowli kontynentalnej: .....,w której w ciągu ostatnich dwóch lat wystąpiły przypadki ([1]) [SVC] ([1]) [oraz] ([1]) [IPN] ([1]) [oraz] ([1]) [BKD] lecz gdzie cała populacja ryb została wycofana, a wszystkie stawy, zbiorniki i innego rodzaju obiekty i urządzenia zostały zdezynfekowane pod nadzorem właściwych władz, i gdzie zasoby rybne zostały odnowione przy pomocy ryb pochodzących ze źródła, które właściwe władze poświadczyły jako wolne po wykonaniu próbek jako przynajmniej równoważne programom próbek określonym w decyzji Komisji 2001/183/WE([12])([13]) lub metody nadzoru opisane w Podręczniku do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE ([12]) ([13]) rozdział 1.1.4 oraz właściwe rozdziały na temat chorób i badania laboratoryjne wykonane zostały zgodnie z właściwymi rozdziałami z najnowszego wydania Podręcznika do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE ([8]) w wyniku których otrzymano wszystkie wyniki negatywne.]

([20]) [7.3. Ja, niżej podpisany inspektor urzędowy, niniejszym poświadczam, że ([1]) [żywe ryby] ([1]) [oraz] ([1]) [ikra]([1]) [oraz] ([1]) [gamety] określone w pkt 5 niniejszego świadectwa, uważane za podatne ([6]) na *Gyrodactylus salaris*, pochodzą z terytorium ([2])

— na którym *G. salaris* jest chorobą podlegającą obowiązkowi zgłoszenia, a przypadki zgłoszenia podejrzenia zakażenie u ryb są niezwłocznie badane przez właściwe służby,

— na którym wprowadzanie gatunków podatnych ([6]) na *G. salaris* odbyło się ze strefy lub hodowli uznanej za wolną od występowania *G. salaris*,

— na którym wszystkie hodowle hodujące gatunki podatne ([6]) na *G. salaris* znajdują się pod nadzorem właściwych władz,

— gdzie podjęto wszystkie właściwe kroki ([16]) dla zapobieżenia wprowadzeniu chorób,

— poza tym, które, oprócz gwarancji złożonych w pkt 6 niniejszego świadectwa, zostało zatwierdzone przez właściwy organ jako terytorium, na którym stan zdrowia jest przynajmniej równoważny temu w strefach we Wspólnocie, mające dodatkowe gwarancje odnośnie *Gyrodactylus salaris*, ponieważ;

▼M2

albo (1) [pochodzą z następującego terytorium (2): ....., uznanego za wolne od *Gyrodactylus salaris* zgodnie z załącznikiem I do decyzji 2003/858/WE.]

lub (1) [pochodzą z hodowli kontynentalnej:....., która przez ostatnie dwa lata była poddawana corocznej inspekcji — w porze roku, kiedy spodziewane jest ujawnienie się *Gyrodactylus salaris* przez właściwe władze przy pomocy wielkości próbki równoważnej przynajmniej tym programom prób określonym w decyzji Komisji 2001/183/WE (14) i badanie próbne i laboratoryjne wykonane zostały zgodnie z właściwymi rozdziałami z najnowszego wydania Podręcznika do Badań Diagnostycznych Zwierząt Pochodzących z Akwakultury OIE (8) w wyniku których otrzymano wszystkie wyniki negatywne; a hodowla jest usytuowana w części (21) zbiornika zlewowego wody określonego jako wolny (22) od *Gyrodactylus salaris*, lub jest usytuowana w obszarze zlewowym określonym jako wolny (22) od *G. salaris* i wszystkie pozostałe obszary zlewowe odprowadzające wody do tego samego odpływu określone zostały jako wolne (22) (23) od *G. salaris*, oraz]

lub (1) [pochodzą z hodowli nabrzeżnej: ....., usytuowanej w strefie nabrzeżnej o zasoleniu poniżej 25 części na tysiąc, gdzie obszary zlewowe odprowadzające swe wody do odpływu określone zostały jako wolne (22) (23) od *G. salaris*, oraz.]

lub (1) [pochodzą z hodowli nabrzeżnej: ....., usytuowanej w strefie nabrzeżnej, której woda morska ma zasolenie powyżej 25 części na tysiąc i gdzie przez ostatniej 14 dni nie wprowadzono żywych ryb gatunków podatnych (6), oraz.]

lub (11) [pochodzą z następującej hodowli: ....., gdzie ikra wprowadzana do danych stref została poddana odkażeniu zgodnie z Międzynarodowym Kodeksem Zdrowia Zwierząt Wodnych OIE5, wydanie szóste, 2003 r., dodatek 5.2.1, które zapewnia eliminację pasożytów z gatunku *G. salaris*.].]

8. **Wymogi w zakresie transportu**

Ponadto:

— są one umieszczone w warunkach niewpływających na ich stan zdrowia, oraz

— zostały umieszczone w (1) [wodoszczelnych pojemnikach lub skrzynkach nadających się do tego, które są nowe lub które uprzednio zostały oczyszczone i zdezynfekowane autoryzowanym środkiem odkażającym, oraz które na zewnątrz są opatrzone czytelną etykietą] (1) [łodzi z sadzem, w której sadz, wraz z orurowaniem i pompami, była pozbawiona ryb, została oczyszczona i zdezynfekowana autoryzowanym środkiem odkażającym, oraz poddana inspekcji poprzedzającej załadunek, oraz została opatrzona manifestem] z odnośnymi (24) informacjami określonymi w pkt. 1, 2 i 3 niniejszego świadectwa oraz z następującą deklaracją:

albo:

[»(1) Żywe ryby] (1) [oraz] (1) [Ikra] (1) [oraz] (1) [Gamety] przeznaczone do hodowli w strefach i hodowlach we Wspólnocie Europejskiej, z wyjątkiem tych z zatwierdzonym programem lub statusem i dodatkowymi gwarancjami w odniesieniu do: wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS), zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), wiosennej wiremii u karpi (SVC), zakaźnej martwicy trzustki ryb łososiowatych (IPN), bakteryjnej choroby nerek (BKD) oraz *Gyrodactylus salaris*.«]

lub

[»Żywe ryby pochodzące z akwakultury przeznaczone do (1) [ponownego zarybienia łowisk typu 'wpuść i złów'] (1) [spożycia przez człowieka] w strefach i hodowlach Wspólnoty Europejskiej, z wyjątkiem tych z zatwierdzonym programem lub statusem, dodatkowymi gwarancjami lub środkami ochronnymi w odniesieniu do: wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS), zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), wiosennej wiremii u karpi (SVC), martwicy trzustki ryb łososiowatych (IPN), bakteryjnej choroby nerek (BKD) oraz *Gyrodactylus salaris*.«]

lub:

[»(1) [Żywe ryby] (1) [oraz] (1) [Ikra] (1) [oraz] (1) [Gamety] przeznaczone do hodowli w strefach i hodowlach Wspólnoty Europejskiej, łącznie z tymi z zatwierdzonym programem lub statusem wspólnotowym, dodatkowymi gwarancjami lub środkami ochronnymi w odniesieniu do: (1) [wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS)] (1) [oraz] (1) [zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN)] (1) [oraz] (1) [wiosennej wiremii u karpi] (1) [oraz] (1) [epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych] (1) [oraz] (1) [bakteryjnej choroby nerek] (1) [oraz] (1) [*Gyrodactylus salaris*].«]

lub:

[»Żywe ryby pochodzące z akwakultury przeznaczone do (1) [ponownego zarybienia łowisk typu „wpuść i złów"] (1) [spożycia przez człowieka] przeznaczone do hodowli w strefach i hodowlach Wspólnoty Europejskiej, łącznie z tymi z zatwierdzonym programem lub statusem wspólnotowym, dodatkowymi gwarancjami lub środkami ochronnymi w odniesieniu do: (1) [wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS)] (1) [oraz] (1) [zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN)] (1) [oraz] (1) [wiosennej wiremii u karpi] (1) [oraz] (1) [epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych](1) [oraz] (1) [bakteryjnej choroby nerek] (1) [oraz] (1) [*Gyrodactylus salaris*]«]

lub:

[»Żywe ryby pochodzące z akwakultury przeznaczone do dalszego przerobienia w zatwierdzonym ośrodku przywozu przez spożyciem przez człowieka«].

▼M2

Sporządzono w..... , dnia.....

(Miejsce) (Data)

Stempel urzędowy

.....

(Podpis urzędowego inspektora)

.....

(Nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje i tytuł)

Wskazówki

(1) Właściwe pozostawić.

(2) Terytorium (cały kraj, strefa lub hodowla) oraz kod terytorium zamieszczony w załączniku I do decyzji Komisji 2003/858/WE.

(3) Wyszczególnić właściwe: strefa, hodowla lub zakład, w przypadku żywych ryb do spożycia przez ludzi. Jeżeli strefa została wyszczególniona w ppkt. 3.2, w przypadku żywych ryb przeznaczonych do spożycia przez ludzi, w ppkt. 3.3. należy koniecznie wyszczególnić nazwę hodowli lub zakładu.

(4) Należy podać odpowiednio numer rejestracyjny (numery) wagonu kolejowego, samochodu ciężarowego lub nazwę statku. Jeżeli jest znany, należy podać numer lotu samolotu.

W przypadku transportu w pojemnikach lub pudełkach, w ppkt. 4.3 należy podać łączną liczbę, numery rejestracyjne oraz numery plomb, jeżeli występują.

(5) Pozostawić, gdy kraj trzeci przetrzymuje gatunki podatne na EHN, ISA, VHS i/lub IHN w hodowlach ryb lub jeśli dowolny taki gatunek występuje w wodach naturalnych tego kraju.

(6) Znane gatunki wrażliwe, patrz: poniższa tabela.

Choroba	**Wrażliwe gatunki żywicieli** (*)
ISA	Łosoś atlantycki (*Salmo salar*), pstrąg tęczowy (*Oncorhynchus mykiss*), troć (*Salmo trutta*)
EHN	Okoń (*Perca fluviatilis*), pstrąg tęczowy (*Oncorhynchus mykiss*), okoń australijski (*Macquaria australasica*), okoń srebrzysty (*Bidyanus bidyanus*), galaxias górski (*Galaxias olidus*), sum pospolity (*Silurus glanis*), zębacz (*Ictalurus melas*) i gambuzja pospolita (*Gambusia affinis*) oraz inne gatunki z rodziny *Poeciliidae*
VHS	Ryby z rodziny *Salmonidae*, lipień (*Thymallus thymallus*), ryby z rodziny *Coregonidae* (*Coregonus* spp.), szczupak (*Esox lucius*), skarp (*Scophthalmus maximus*), śledź i szprot (*Clupea* spp.), łosoś pacyficzny (*Oncorhynchus* spp.), dorsz atlantycki (*Gadus morhua*), dorsz pacyficzny (*G. macrocephalus*), plamiak (*G. aeglefinus*) i ryba wątłuszowata (*Onos mustelus*)
IHN	Ryby z rodziny *Salmonidae*, szczupak (*Esox lucius*)
SVC	Karp pospolity i karp koi (*Cyprinus carpio*), amur biały (*Ctenopharyngodon idellus*), karp srebrzysty (*Hypophthalmichthys molitrix*), karp wielkogłowy (*Aristichthys nobilis*), karaś pospolity (*Carassius carassius*), goldfish (*Carassius auratus*), lin (*Tinca tinca*) oraz sum pospolity (*Silurus glanis*)
IPN	Pstrąg tęczowy (*Oncorhynchus mykiss*), pstrąg źródlany (*Salvelinus fontinalis*), troć (*Salmo trutta*), łosoś atlantycki (*Salmo salar*), i kilka gatunków łososia pacyficznego (*Oncorhynchus* spp.)
BKD	Ryby z rodziny *Salmonidae*
Gyrodactylus salaris	Łosoś atlantycki (*Salmo salar*), pstrąg tęczowy (*Oncorhynchus mykiss*), palia jeziorowa (*Salvelinus alpinus*), pstrąg źródlany północnoamerykański (*S. fontinalis*), lipień (*Thymallus thymallus*), pstrąg jeziorowy północnoamerykański (*Salvelinus namaycush*) oraz troć (*Salmo trutta*). Inne gatunki ryb w miejscach, w których występuje dowolny powyższy gatunek również uważane są za gatunki wrażliwe

(*) Oraz wszystkie pozostałe gatunki, określone w najnowszym wydaniu Międzynarodowego Kodeksu Zdrowia Zwierząt Wodnych OIE i/lub Podręcznika do Badań Diagnostycznych Zwierząt Wodnych OIE jako podatne na przedmiotowe czynniki chorobotwórcze/podane choroby.

▼M2

(7) W stosownych przypadkach.

(8) Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt.

(9) Zatrzymać, gdy kraj trzeci nie przetrzymuje gatunków podatnych na EHN, ISA, VHS i/lub IHN w hodowlach ryb i żaden z tych gatunków nie występuje w naturalnych wodach tego kraju.

(10) Tylko w przypadku żywych ryb, właściwe pozostawić.

(11) Tylko w przypadku ikry, właściwe pozostawić.

(12) Zgodnie z dyrektywą Rady 91/67/EWG, szczególne wymogi zdrowotne zwierząt konieczne są w przypadku wywozu do hodowli lub stref WE z zatwierdzonym programem, statusem wspólnotowym lub dodatkowymi gwarancjami lub środkami ochronnymi w odniesieniu do jednej lub więcej chorób określonych w wykazach II i III załącznika A do dyrektywy 91/67/EWG.

(13) Szczególne wymogi są konieczne w przypadku wywozu do hodowli lub stref WE z zatwierdzonym programem lub statusem wspólnotowym, odpowiednio w odniesieniu do wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS) i/lub zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN).

(14) „Wzór A lub B" ustanowiony w decyzji 2001/183/WE, oraz wymogi dyrektyw 91/67/EWG i 93/53/EWG.

(15) Zgodnie z dyrektywami 91/67/EWG i 93/53/EWG, oraz z decyzją 2001/183/WE; nowe hodowle rozpoczynające działalność związaną z rybami, ikrą i gametami, które według właściwego organu centralnego kraju wywozu odznaczają się stanem zdrowia równoważnym do stanu zdrowia w hodowlach i strefach zatwierdzonych w WE, odpowiednio w odniesieniu do VHS i/lub IHN, oraz spełniają inne wymogi załącznika C 1.A, 6 a) do dyrektywy 91/67/EWG; lub hodowle wznawiające działalność po upływie 15 dni od przeprowadzenia urzędowo nadzorowanego czyszczenia i dezynfekcji, oraz które, w opinii właściwego organu centralnego kraju wywozu, wprowadzają jedynie ryby, ikrę i gamety o stanie zdrowia równoważnym do stanu zdrowia w hodowlach i strefach zatwierdzonych we WE, odpowiednio w odniesieniu do VHS i/lub IHN, oraz spełniają inne wymogi załącznika C 1.A, 6(b) do dyrektywy 91/67/EWG. Właściwe pozostawić.

(16) Nie stosuje się do stref przybrzeżnych i kontynentalnych, w których nie ma hodowli. Konieczne jest utrzymanie wysokiego poziomu bezpieczeństwa biologicznego. Do zatwierdzonych hodowli i stref nie wolno wprowadzać ryb z hodowli lub stref niezatwierdzonych. Stawy z gatunkami wrażliwymi powinny być osłonięte lub powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od hodowli niezatwierdzonych. Należy zapobiec niekontrolowanemu dostępowi publicznemu. Miejsce może być wykorzystywane do celów wędkarstwa wyłącznie na warunkach określonych przez właściwy organ lokalny i pod nadzorem tego organu.

(17) Szczególne wymogi dodatkowe są wymagane w przypadku wywozu do Państw Członkowskich lub regionów Państw Członkowskich we WE z zatwierdzonymi wspólnotowymi programami wolnego statusu lub kontroli i eliminacji (gwarancje dodatkowe) w zakresie wiosennej wiremii u karpi (SVC) epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IPN), i/lub bakteryjnej choroby nerek (BKD), zgodnie z decyzją Komisji 2004/453/WE.

(18) Dotyczy tylko gatunków podatnych na SVC, IPN i/lub BKD, wprowadzanych w obszarach z dodatkowymi gwarancjami dla SVC, IPN i/lub BKD. Zatrzymać, o ile stosowne.

(19) Dotyczy wyłącznie hodowli kontynentalnych, w których dochodzenie epizotologiczne wykazało, że choroba nie rozszerzyła się na inne hodowle lub do obszaru naturalnego. Zatrzymać, o ile stosowne.

(20) Szczególne wymogi dodatkowe są wymagane w przypadku wywozu Państw Członkowskich lub regionów Państw Członkowskich we WE z zatwierdzonym wspólnotowym wolnym statusem (gwarancje dodatkowe) odnośnie *Gyrodactylus salaris* zgodnie z decyzją Komisji 2004/453/WE.

(21) Zgodnie z załącznikiem B, I A do dyrektywy 91/67/EWG, część obszaru zlewni może być uznana za wolną od choroby, jeśli tworzy ją górna część zlewni od źródła dróg wodnych do naturalnej lub sztucznej bariery zapobiegającej migracji ryb w dół nurtu za tą barierę.

(22) Zgodnie z wymogami załącznika I, rozdział 1.B decyzji 2004/453/WE.

(23) Deklarując kontynentalne obszary wolne od *Gyrodactylus salaris*, należy wziąć pod uwagę fakt, że choroba może się rozprzestrzeniać pomiędzy różnymi strefami kontynentalnymi przy pomocy migrujących ryb, jeśli zasolenie między tymi strefami jest niskie lub średnie (poniżej 25 części na milion). Dlatego nie można uznać jednej strefy kontynentalnej za wolną od choroby w przypadku, gdy druga strefa kontynentalna, której wody znajdują ujście w tej samej strefie kontynentalnej są zarażone lub ich stan jest nieznany, chyba ze oddziela je woda morska o poziomie zasolenia powyżej 25 części na milion.

(24) Kraj i terytorium pochodzenia (kod) i miejsca przeznaczenia; nazwa i numer telefonu wysyłającego i otrzymującego. W przypadku transportu łodzią, należy podać trasę transportu z miejsca załadunku do miejsca przeznaczenia.

▼M2

ZAŁĄCZNIK III

WYJAŚNIENIA

a) Świadectwo sporządzane jest przez właściwe władze kraju wywozu, na podstawie odpowiedniego wzoru przedstawionego w załączniku II, IV lub V do niniejszej decyzji, z uwzględnieniem sposobu miejsca przeznaczenia lub wykorzystania ryb lub produktów po ich przybyciu do WE.

b) Uwzględniając status miejsca przeznaczenia w zakresie wirusowej posocznicy krwotocznej ryb łososiowatych (VHS), zakaźnej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN), wiosennej wiremii u karpi (SVC), bakteryjnej choroby nerek (BKD), epizootycznej martwicy układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IPN) oraz *Gyrodactylus salaris* (*G. salaris*) w Państwie Członkowskim WE, świadectwo powinno zawierać i wypełniać właściwe dodatkowe wymogi szczególne.

c) Oryginał każdego świadectwa składa się z jednej dwustronnej kartki, lub, jeżeli istnieje potrzeba zastosowania większej liczby kartek, dokument posiada taką formę, aby wszystkie kartki tworzyły jedną niepodzielną całość.

W prawym górnym rogu każdej strony umieszczony jest napis „oryginał" oraz specjalny numer kodu, nadany przez właściwy organ. Wszystkie strony świadectwa są ponumerowane – (*numer strony*) z (*łącznej liczby stron*).

d) Oryginał świadectwa oraz etykiety określone we wzorze świadectwa sporządza się przynajmniej w jednym języku urzędowym Państwa Członkowskiego WE, w którym przeprowadzana jest inspekcja w urzędzie kontroli granicznej, oraz Państwa Członkowskiego przeznaczenia. Niemniej jednak, dane Państwa Członkowskie mogą zezwolić, w razie potrzeby, na użycie innych, do których dołączone będzie urzędowe tłumaczenie.

e) Świadectwo wydane dla żywych ryb, ich ikry i gamet, musi zostać wypełnione w dniu załadunku przesyłki celem jej wywozu do WE. Oryginał świadectwa musi zostać opatrzony pieczęcią urzędową i podpisany przez urzędowego inspektora wyznaczonego przez właściwy organ. Czyniąc to, właściwy organ kraju wywozu zapewnia, że przestrzegane są zasady certyfikacji równoważne tym ustanowionym w dyrektywie Rady 96/93/WE.

Pieczęć, jeżeli nie jest tłoczona, oraz podpis, są w kolorze innym niż kolor druku.

f) Jeżeli do celów identyfikacji zawartości przesyłki, do świadectwa dołączone są dodatkowe strony, uważa się je za część oryginału, a każda z nich jest opatrzona pieczęcią i podpisana przez poświadczającego inspektora urzędowego.

g) Oryginał świadectwa musi towarzyszyć przesyłce do punktu kontroli granicznej WE.

h) Świadectwo wydane dla żywych ryb, ich jaj i gamet jest ważne przez 10 dni od daty wystawienia. W przypadku transportu statkiem, termin ważności przedłuża się o czas podróży morskiej.

i) Żywych ryb, ich ikry i gamet nie transportuje się z innymi rybami, ikrą lub gametami, które nie są przeznaczone do WE lub odznaczają się gorszym stanem zdrowia. Ponadto, nie można ich transportować w warunkach, które mogłyby wpłynąć na ich stan zdrowia.

j) Ewentualna obecność czynników chorobotwórczych w wodzie ma związek ze stwierdzeniem stanu zdrowia żywych ryb, ikry i gamet. Dlatego też, urzędnik poświadczający musi mieć na uwadze, co następuje: „Miejscem pochodzenia" powinno być miejsce, w którym ryby, ikra lub gamety były hodowane do momentu osiągnięcia rozmiarów handlowych, odpowiadających przesyłce wyszczególnionej w niniejszym świadectwie.

▼M5

_____

▼M2

_____

▼B

ZAŁĄCZNIK VII

Minimalne warunki zdrowotne zwierząt dla zatwierdzania „zatwierdzonych ośrodków przywozu" do celów przetwarzania ryb pochodzących z akwakultury

A. **Przepisy ogólne**

1. Państwa Członkowskie zatwierdzają zakłady jako ośrodki przywozu do celów dalszego przetwarzania przywożonych żywych ryb pochodzących z akwakultury i produktów pozyskiwanych z tych ryb, wyłącznie w przypadku gdy warunki w ośrodku przywozu zapewniają uniknięcie ryzyka skażenia ryb w wodach Wspólnoty, czynnikami chorobotwórczymi mogącymi znacznie wpłynąć na zasoby rybne, poprzez dokonywanie zrzutów lub pozbywanie się innych odpadów, albo w innych sposób.

2. Zakłady zatwierdzone jako „zatwierdzone ośrodki przywozu" nie mogą wyprowadzać ryb poza terytorium zakładu.

3. Oprócz właściwych przepisów dotyczących zdrowia publicznego, ustanowionych na mocy dyrektywy 91/493/EWG dla zakładów, oraz przepisów sanitarnych przewidzianych prawodawstwem wspólnotowym dotyczącym zwierzęcych produktów ubocznych nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, zastosowanie mają minimalne warunki zdrowotne zwierząt, ustanowione poniżej.

B. **Przepisy dotyczące zarządzania**

1. Zatwierdzone ośrodki przywozu muszą być otwarte dla inspekcji i kontroli prowadzonych w dowolnym czasie przez właściwy organ.

2. Zatwierdzone ośrodki przywozu muszą posiadać skuteczny system zwalczania chorób oraz system monitorowania; w zastosowaniu dyrektywy Rady 93/53/EWG, przypadki podejrzenia chorób lub przypadki śmiertelności podlegają badaniu przez właściwy organ; konieczne analizy oraz leczenie prowadzi się w konsultacji z właściwym organem oraz pod jego kontrolą, z uwzględnieniem wymogów art. 3 ust. 1 lit. a) dyrektywy 91/67/EWG.

3. Zatwierdzone ośrodki przywozu zobowiązane są stosować system zarządzania zatwierdzony przez właściwy organ, łącznie z rutynowymi czynnościami w zakresie higieny i zbytu, w odniesieniu do transportu, pojemników do transportu, urządzeń oraz wyposażenia. Należy przestrzegać wytycznych w odniesieniu do dezynfekcji gospodarstw rybackich, ustanowionych w Kodeksie Zdrowia Zwierząt Wodnych OIE, wydanie szóste, 2003 r., dodatek 5.2.2. Stosowane środki odkażające muszą być zatwierdzone do danych celów przez właściwy organ, a do czyszczenia i dezynfekcji musi zostać zapewniony odpowiedni sprzęt. Usuwanie produktów ubocznych i innych odpadów, w tym martwych ryb, musi odbywać się zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady ([1]). System zarządzania w zatwierdzonym ośrodku przywozu musi zapewniać uniknięcie ryzyka skażenia ryb w wodach Wspólnoty, czynnikami chorobotwórczymi mogącymi mieć znaczny wpływ na zasoby rybne, w szczególności w zakresie czynników chorobotwórczych egzotycznych dla Wspólnoty oraz patogenów u ryb określonych w wykazie I i II kolumna I załącznika A do dyrektywy 91/67/EWG.

4. Zatwierdzone ośrodki przywozu muszą posiadać uaktualniony rejestr: odnotowanych przypadków śmiertelnych; oraz wszystkich żywych ryb, ikry i gamet wprowadzanych do ośrodka, a także produktów opuszczających ośrodek, łącznie z ich źródłem, dostawcami i miejscem przeznaczenia. Rejestr jest udostępniany właściwemu organowi w dowolnym czasie, w celu przeprowadzenia kontroli.

5. Zatwierdzone ośrodki przywozu muszą być regularnie czyszczone i dezynfekowane, zgodnie z programem opisanym w powyższym pkt 3.

6. Do zatwierdzonych ośrodków przywozu mają wstęp wyłącznie osoby upoważnione, które muszą być ubrane w odzież ochronną, w tym odpowiednie obuwie.

([1]) Dz.U. L 273 z 10.10.2002, str. 1.